



BEDIENUNGSANLEITUNG

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO



LED-TEELICHTE

LED TEALÁMPÁK

LED ČAJNE LUČKE



SERVICECENTER • ASSISTENZA POST-VENDITA
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA 851384

AT Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.
HU Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.
SI Prosimo, oglašite se v namajbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODEL/Modello/A fogószáma
CNIK TÍPUSA/ZELEK: 1314-TL

10/2025

3
JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI DI GARANZIA

10/2025

MADE IN CHINA

VERTRIEBEN DURCH
DISTRIBUTOR
BRUCHARDSTRASSE 14
20095 HAMBURG
GERMANY
AHG WACHSMUTH & KROGMANN MBH



1 ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

- » Diese Bedienungsanleitung gehört zur Outdoor Filament Pendelleuchte. Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an Personen oder an dem Artikel führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Artikel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- » Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch zum Download unter www.wachsmuth-krogmann.com.

2 SICHERHEIT

2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

VORSICHT!

- » Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

- » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

 Dieses Symbol kennzeichnet Geräte, die mit Gleichstrom betrieben werden.

 Nur zur Verwendung in Innenräumen.

  Warnhinweis: Enthält eine Münzzele. Diese ist beim Verschlucken gesundheitsschädlich – siehe Anweisungen.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.

 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation des Weichteilgewebes und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Aufnahme können schwere Verbrennungen auftreten. Wenden Sie sich umgehend an einen Arzt!

 Nicht für Lebensmittel geeignet.

2

8 ENTSORGUNG

8.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

 Das Verpackungsmaterial ist teilweise wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu. Entsorgen Sie sie an einer öffentlichen Sammelstelle.

8.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

 **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**
Sollte die Pendelleuchte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

 **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie den Strahler vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Li = Lithium, Pb = Blei

5

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

HINWEIS!

- » Verpackungsmaterial und LED-Teelichte von Kindern fern halten!
Kein Kinderspielzeug, Verletzungsgefahr!
- » Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Produkt sicher zu lagern.
- » Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie die Teelichte nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit dem Service-Center in Verbindung.
- » Schalten Sie die Teelichte nicht an, wenn sie sich noch in der Verpackung befinden. Es besteht Brandgefahr.
- » LEDs können nicht gewechselt werden.
- » Die Lichtquelle dieser LED Teelichte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte LED Teelichte zu ersetzen.
- » Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

2.4 SICHERHEITSHINWEISE BATTERIEN

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR

- » **ACHTUNG** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
- » Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- » Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- » Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
- » Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein sollte.
- » Versuchen Sie niemals nicht aufladbare Batterien zu laden.
- » Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie diesen keiner starken Hitze aus (Auslaufgefahr).
- » Schließen Sie Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander.
- » Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batterieflüssigkeit betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- » Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.
- » Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nicht geeignet für den kommerziellen Gebrauch.
Verwenden Sie den Artikel nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3

9 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-Filiale.

9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde
diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

GARANTIEZEITRAUM:	3 Jahre ab Kaufdatum
GARANTIEUMFANG:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-FILIALE.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien oder unsachgemäßer Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

6

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 LIEFERUMFANG PRÜFEN

1. 24 x LED Teelichter
2. 24 x CR 2032, 3 V  Batterien.
3. Bedienungsanleitung
4. Garantiekarte

4 GEBRAUCH

4.1 BATTERIEN EINLEGEN

Öffnen Sie das Batteriefach mit Hilfe eines Schraubendrehers, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. Schieben Sie den Batteriedeckel zur Seite und legen Sie die Batterien polrichtig in das Batteriefach. Anschließend schieben Sie den Batteriedeckel zurück und drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn zu.

4.2 VERWENDUNG

Mit dem Schalter (ON / OFF) an der Unterseite wird die Teelichte ein- und ausgeschaltet. Das Produkt ist nun eingeschaltet und die Timerfunktion ist aktiv. Bei eingeschalteter Timerfunktion ist das Produkt für 6 Stunden eingeschaltet und danach für 18 Stunden ausgeschaltet. Die Teelichte leuchtet dann mit natürlicher Flackerfunktion.

5 REINIGUNG UND LAGERUNG

Um das Gerät von Verunreinigungen, wie Staub usw. zu reinigen, verwenden Sie nur ein fusselfreies Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder Lösungsmittel zur Reinigung verwenden! Bewahren Sie die LED-Teelichte bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort in der Verpackung auf. Nicht in die Sonne stellen und von Wärmequellen fernhalten.

6 TECHNISCHE DATEN

Modell:	1314-TL
Artikelnummer:	851384
Eingang:	1 x CR 2032, 3 V  , 0,01 W
Schutzklasse:	III
Lichtfarbe:	warmweiß
Durchmesser:	ca. 38 mm
Höhe inkl. Flamme:	ca. 35 mm
Batterie Hersteller:	Ningbo GenLiang ELECTRONIC TECHNOLOGY Co.,Ltd 91330201MA2J57K606 Room 210-367, 2nd Floor, Building003, No.750 Chuangyuan Road, Hightech Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, 315048, P.R.China E-Mail: 2851201140@qq.com

7 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Wir, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Burchardstraße 14, 20095 Hamburg, Deutschland erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter oben genannte Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU Richtlinien erfüllt.
Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

4

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A kezelési útmutató elolvasása és megőrzése

-  Ez a kezelési útmutató az Outdoor Filament függőlámpához tartozik.
Fontos információkat tartalmaz a kezelésre vonatkozóan.

Mielőtt a terméket használatba veszi, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági útmutatásokat. Ezen használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet. A kezelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Külföldön vegye figyelembe az adott ország speciális irányelveit és törvényeit is. További használt céljából őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha a terméket harmadik félnek továbbadja, a jelen kezelési útmutatót is feltétlenül mellékelni kell hozzá.

A használati útmutatót a www.wachsmuth-krogmann.com oldalról le is töltheti.

2 BIZTONSÁG

2.1 UTASÍTÁSOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumokat és jelzőszavakat használjuk.

VIGYÁZAT!

- » Ez a szimbólum/jelzőszó alacsony kockázati fokú veszélyt jelöl, mely következménye csekély vagy közepes sérülés lehet, ha nem kerülik el.

FIGYELEM!

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

2.2 JELÖLÉSEK MAGYARÁZATAG

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumokat és jelzőszavakat használjuk a terméken vagy a csomagoláson.

 Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezetet): Az ilyen jelöléssel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség minden alkalmazandó közösségi előírását.

 Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek egyenárammal működnek.

 Csak beltéri használatra.

  Figyelmeztetés: gombcellát érmés akkumulátor. Lenyelés esetén káros - lásd a használati utasítást.

 Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kisfeszültséggel (SELV / PELV) működik.

 Gyermekek elől elzárva tartandó.
Lenyelése kémiai égési sérülésekhez, lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égési sérülések a lenyelést követő 2 órában belül bekövetkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz!

 Élelmiszernek nem alkalmas.

7

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

i FIGYELEM!

- » A csomagolóanyagot és a LED-es tealámpákat tartsa távol a gyermekektől!
- » Ne használjon gyermekjátékokat, sérülésveszély!
- » Tartsa meg a csomagolást a termék biztonságos tárolása érdekében.
- » Kérjük, a termék első használatba vétele előtt ellenőrizze a szállítási sérüléseket. Ha ez a helyzet, ne használja a tealámpákat, és kérjük, forduljon a szervízközponthoz.
- » Ne kapcsolja be a tealényeket, ha azok még a csomagolásban vannak. Tűzveszély áll fenn.
- » A LED-ek nem cserélhetők ki.
- » A LED-ek nem cserélhetők, a LED-es tealámpák fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes LED-es tealényt ki kell cserélni.
- » Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

2.4 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROK

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » **VIGYÁZAT** Robbanásveszély, ha az akkumulátor helytelenül cseréli ki.
- » Az akkumulátor behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.
- » Szükség esetén tisztítsa meg az akkumulátor és a készülék érintkezőit az akkumulátor behelyezése előtt.
- » Tartsa az elemeket gyermekektől távol.
- » Azonnal forduljon orvoshoz, ha akkumulátor nyelt le, vagy az a test bármely részébe került.
- » Soha ne próbálkozzon nem újratölthető akkumulátorok töltésével.
- » Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, és ne ne tegye ki őket tűzött hőnek (szivárgás veszélye).
- » Ne zárja rövidre az akkumulátorokat, és ne szedje szét őket. Ne szedje szét őket.
- » Kerülje a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Az akkumulátor folyadékkal érintett területeket azonnal öblítse le bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- » Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azt hosszabb ideig nem kívánja használni.
- » A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra. Kizárólag a jelen használati utasításban leírtak szerint használja a terméket. Minden más használat nem megfelelőnek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

3 KEZDETI ÜZEMBE HELYEZÉS

3.1 ELLENŐRIZZE A SZÁLLÍTÁSI TERJEDELMET

- 24 x LED tealámpa
- 24 x CR 2032, 3V elemek
- Használati utasítás
- Garanciakártya

8

1 SPLOŠNO

Preberite in shranite navodila za uporabo

Ta navodila za uporabo so del znanje višele svetilke. Vsebujejo pomembne informacije v zvezi z uporabo. Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do težjih telesnih poškodb ali poškodb oseb ali izdelka. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih, veljavnih v Evropski uniji. V tujni upoštevajite tudi smernice in zakone, ki veljajo za posamezne države. Navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo. Če izdelke prodate tretjim osebam, ne pozabite dodati tudi teh navodil za uporabo. Navodila za uporabo lahko tudi prenesete s strani www.wachsmuth-krogmann.com.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA NAVODIL

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

⚠ PAZLJIVO!

- » Ta opozorilni simbol/beseda opisuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči manjše ali srednje težke poškodbe.

i NAPOTEK!

- » Ta signalna beseda opozarja pred možno materialno škodo.

2.2 RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.

	Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti«): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Evropskega gospodarskega prostora.
	S tem simbolom so označene naprave, ki delujejo na enosmerni električni tok.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Opozorilo: vsebuje kovance. Ta je ob zaužitju škodljiva - glejte navodila.
	Ta simbol pomeni, da izdelek deluje z varnostno zelo nizko napetostjo (SELV / PELV).
	Hranite zunaj dosegaja otrok. Zaužitje lahko povzroči opekline, predtjre mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Takoj se posvetujte z zdravnikom!
	Ni primerno za živila.

4 HASZNÁLJA A CÍMET

4.1 TEGYE BE AZ ELEMKEKET

Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemtartót az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva a csavart. Csúszassa oldalra az elemfedeleet, és helyezze be az elemeket a elemtartóba a megfelelő polaritással. Ezután csúszassa vissza az elemfedeleet, és húzza meg a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.

4.2 FELHASZNÁLÁS

Az alján található kapcsolóval (ON / OFF) kapcsolja be és ki a tealámpákat. A termék most már be van kapcsolva, és az időzítő funkció aktív. Az időzítő funkció bekapcsolásakor a termék 6 órára bekapcsol, majd 18 órára kikapcsol, ezután a tealámpák természetes villódzással világítanak.

5 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készüléket csak szőszmentes ruhával tisztítsa meg a szennyeződésektől, például portól stb. Soha ne használjon alkoholt vagy oldószert a tisztításhoz! Tárolja a LED-es tealámpákat a csomagolásban, száraz helyen, amikor nem használja. Ne tegye a napra, és tartsa távol a hőforrásoktól.

6 MŰSZAKI ADATOK

Modell:	1314-TL
Cikkszám:	851384
Elemek:	1 x CR 2032, 3 V , 0,01 W
Védelmi osztály:	III
Világos szín:	meleg fehér
Átmérő:	kb. 38 mm
	kb. 35 mm
Magasság lánggal együtt:	
Az akkumulátor gyártója:	Ningbo GenLiang ELECTRONIC TECHNOLOGY Co.,Ltd
	91330201MA2J57K606
	Room 210-367, 2nd Floor, Building003, No.750 Chuangyuan Road, Hightech Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, 315048, P.R.China
	E-Mail: 2851201140@qq.com

7 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE Mi, az Wachsmuth & Krogmann mbH, Burchardstraße 14, 20095 Hamburg, Németország, egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a fentebb nevezett termék teljesíti a felsorolt EU-irányelvek alapvető követelményeit. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a garanciakártyán feltüntetett gyártói címen igényelhető.

8 ÁRTALMATLANÍTÁS

8.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

♻ A csomagolást fajták szerint ártalmatlanítsa. A keménypapírt és kartont tegye a papírhulladékba, a fóliát az újrahasznosítható anyagokhoz.

8.2 TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Az Európai Unióban és más európai államokban az értékes anyagok szétválasztott gyűjtésére irányuló rendszerben.)

9

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

i NAPOTEKI!

- » Embalažni material in čajne lučke LED hranite stran od otrok!
- Brez otroških igrač, nevarnost poškodb!
- » Za varno shranjevanje izdelka shranite embalažo.
- » Pred prvo uporabo izdelka preventie, ali ni poškodovan pri prevozu. V tem primeru čajnih svetilk ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.
- » Čajnih svetilk ne vklapljajte, če so še vedno v embalaži. Obstaja nevarnost požara.
- » LED diod ni mogoče zamenjati.
- » Vira svetlobe pri teh LED čajnih lučkah ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotne LED čajne lučke.
- » Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

2.4 VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJE

⚠ PAZLJIVO! NEVARNOST POŠKODB

- » **OPOMIRILO** Nevarnost eksplozije ob nepravilni zamenjavi baterije.
- » Pri vstavljanju baterije se prepričajte, da je polarnost pravilna.
- » Če je potrebno, pred vstavitvijo baterije očistite baterijo in kontakte.
- » Baterije hranite stran od otrok.
- » Takoj poiščite zdravniško pomoč, če baterijo zaužijete ali bi moral priti v kateri koli del telesa.
- » Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
- » Baterij ne odlagajte v ogenj in jih ne izpostavljajte prekomerni vročini (nevarnost uhajanja).
- » Ne izvajajte kratkega stika in ne razstavljajte baterij.
- » Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami. Področja, ki jih je prizadela tekočina iz baterije, takoj sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- » Če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa, iz nje odstranite baterije.
- » Iz naprave takoj odstranite izpraznjene baterije.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra. Kizárólag a jelen használati utasításban leírt módon használja a terméket. Minden más használat nem tekinthető megfelelőnek, és anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy nem megfelelő használatból eredő károkért.

3 PREGLED IZDELKA

3.1 PREVERITE ODSÉG DOSTAVE

- 24 x Čajne lučke
- 24 x CR 2032, baterije 3 V
- Navodila za uporabo
- Garancijski list

3.2 VSTAVITE BATERIJE

Z izvičajem odprite predal za baterije tako, da vijak zavrtite v smeri urinega kazalca. Pokrov za baterije pottsните nazaj in privijte vijak v smeri urinega kazalca. Nato pokrov za baterije pottsните nazaj i privijte vijak v smeri urinega kazalca.

3.3 UPORABA

Za vklop in izklop čajnih lučk uporabite stikalo (ON / OFF) na spodnji strani. Izdelek je zdaj vklopljen in funkcija časovnika je aktivna. Ko je funkcija časovnika vklopljena, je izdelek vklopljen za 6 ur in nato izklopljen za 18 ur, nato pa se čajne lučke prižgejo z naravnim utripanjem.

9 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi ALDI áruházakhoz.

9.1 GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkreke (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ékként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatra szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetők.

10

4 ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Za čiščenje umazanje, kot je prah itd., uporabljajte samo krpo, ki ne pušča vlaken. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte alkohola ali topil! Ko čajne lučke LED ne uporabljate, jih shranjujte v embalaži na suhem mestu. Ne postavljajte jih na sonce in jih hranite stran od virov toplote.

5 TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki:	1314-TL
Številka artikla:	851384
Vhod:	1 x CR 2032, 3 V , 0,01 W
Zaščitni razred:	III
Svetla barva:	topla bela
Premier:	približno. 38 mm
	približno. 35 mm
Višina s plamenom:	Ningbo GenLiang ELECTRONIC TECHNOLOGY Co.,Ltd
Proizvajalec baterij:	91330201MA2J57K606 - Room 210-367, 2nd Floor, Building003, No.750 Chuangyuan Road, Hightech Zone, Ningbo City, Zhejiang Province, 315048, P.R.China E-Mail: 2851201140@qq.com

6 IZJAVA O SKLADNOSTI

CE Podjetje AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Burchardstraße 14, 20095 Hamburg, Nemčija, na lastno odgovornost izjavlja, da zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje bistvene zahteve navedenih direktiv EU. Izjava EU o skladnosti lahko zahtevate na proizvajalčevem naslovu, ki je naveden na garancijskem listu

7 ODLAGANJE MED ODPADKE

7.1 ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE

♻ Embalažo zavrzite glede na vrsto materiala. Lepenko in karton odvrzite med odpadni papir, folijo pa v zabojnik za recikliranje.

7.2 OSTRANITEV IZDELKA

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)

♻ **Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke!** Ko izdelka ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik skladen z zakonom, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjinskih odpadkov, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Tako se zagotovi strokovno recikliranje starih naprav in prepreči negativne vplive na okolje. Električne naprave so zato označene s tulaj prikazanim simbolom.

Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke! Ta simbol pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke. Po zakonu jih morate ob koncu življenjske dobe brezplačno vrniti javnemu zbirnemu centru ali zbirnim centrom za recikliranje, ki jih upravljajo distributerji. Baterije in akumulatorje, ki niso trajno zaprti v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti in odpeljati v predvideno odlaganje v izpraznjenem stanju. Ponovna uporaba in recikliranje odpadnih naprav in baterij je pomemben prispevek k varstvu našega okolja. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči sproščanje strupenih sestavin v okolje, ki imajo škodljive učinke na ljudi, živali in rastline. Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe vaših baterij in akumulatorjev ter omogočanje njihove ponovne uporabe:- svoje baterije polnite pravilno in popolnoma, da boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem povsem izpraznite z ustreznim polnilno napravo.

- razmiselite o možnosti uporabe polnilnih akumulatorskih baterij. Lahko jih večkrat ponovno uporabite in napolnite, kar zmanjša količino odpadnih baterij. - vedno uporabite pravo vrsto baterij za svoje naprave. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in ima lahko škodljive učinke. Pri ravnanju z odpadnimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zaradi tega je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in akumulatorskih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko poleg tega povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toploje) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Za preprečevanje kratkega stika pred odstranjevanjem odklopite priključke oz. kontakte baterije.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közzehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy állálás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értéksökkenését megértíteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közzehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy állálás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értéksökkenését megértíteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg -nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön két csomagként nem szállítható, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közzehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállásról vállalkozásunk, vagy - a JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a JAVÍTÓSZOLGÁLAT gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

(i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

(ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény „(Ptk.)” 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy

(iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerekpára, elektromos roller, quadra, motorkerekpára, segédmotorkos kerekpára, személygépkocsi, lakóautó, lakókocsi, utánfutó, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a JAVÍTÓSZOLGÁLAT a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen ártott adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

11

8 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini HOFER.

8.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani, za izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

TRAJANJE GARANCIJSKEGA ROKA:22	3 leta od dobave izdelka
NUJIMO VAM:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Postopek uveljavljanja garancije:

• Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo trgovino HOFER.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Garancija ne velja v naslednjih primerih: